

# ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ ВНЕАУДИТОРНОМУ ЧТЕНИЮ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ КОЛЛЕДЖА

Каримова С.Р.

Колледж электроники и бизнеса ОГУ, г. Оренбург

В концепции модернизации российского образования на период до 2020 года подчеркивается необходимость повышения качества подготовки специалистов. В этой связи главной методической задачей колледжа является модернизация комплексного учебно-методического обеспечения образовательного процесса в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта нового поколения; эффективное применение в учебном процессе накопленного педагогического мастерства и инновационных педагогических технологий в сочетании с внеаудиторной работой для формирования и развития общих и профессиональных компетенций обучающихся. Основной задачей программы по иностранному языку в колледже является подготовка образованного специалиста, владеющего основными речевыми навыками иностранного языка. Известно, что формирование навыков чтения литературы по специальности имеет особенное значение для будущего специалиста среднего звена. В настоящее время иноязычная литература, зачастую, является одним из основных источников информации. Наряду с этим, многие студенты считают необходимым использовать иностранную литературу при подготовке курсовых проектов и дипломных работ. Однако уровень сформированности умения читать иностранную литературу у студентов колледжа является низким. Соответственно обучение внеаудиторному чтению по специальности стало одним из важнейших элементов учебного процесса.

Известно, что потребностям специалиста отвечает обучение различным видам чтения: просмотровому, ознакомительному, аналитическому, изучающему. Таким образом, мы рассматриваем внеаудиторное чтение как вид самостоятельной работы, включающий данные виды чтения. Следовательно, перед преподавателем стоит задача подобрать источники для внеаудиторного чтения и разработать комплекс контрольных материалов. Подбор источников должен быть основан на профессиональной заинтересованности, которая заключается в стремлении расширить приобретенные знания посредством чтения статей из средств массовой информации. Например, для специальностей колледжа 230115 «Программирование в компьютерных системах» и 230113 «Компьютерные системы и комплексы» мы предлагаем для внеаудиторного чтения статьи из журналов по информационным технологиям «Journal of Information Technology» (<http://www.palgrave-journals.com>), «CIT. Journal of Computing and Information Technology» (<http://cit.srce.unizg.hr/index.php/CIT/index>), Journal of Information Technology Education: Innovations in Practice (<http://informingcience.us/icarus/journals/jiteiip/>); для специальностей 210414

«Техническое обслуживание и ремонт радиоэлектронной техники», 140409 «Электроснабжение» статьи из журналов по электронике «Elektor-electronics» ([www.elektor-electronics.co.uk](http://www.elektor-electronics.co.uk)), «Everyday practical electronics» (<http://elektrobook.ucoz.ru/>); будущие специалисты по направлениям 080114 «Экономика и бухучет», 080110 «Банковское дело» читают статьи из журналов по экономике «Business and financial news» ([www.reuters.com](http://www.reuters.com))

При организации работы, связанной с внеаудиторным чтением, преподавателю необходимо руководствоваться следующими принципами: регулярность чтения; соблюдение объема прочитанного материала в рамках предусмотренных учебной программой курса; подбор аутентичных источников на основе профессиональной специализированной лексики.

Формирование у студентов навыков чтения в процессе внеаудиторной работы связано со следующими критериями: отбор специализированных текстов, содержащих техническую терминологию; достижение студентами связности и четкости мысли; выявление известных грамматических структур. Наряду с этим возникает вопрос, каким грамматическим явлениям следует уделять внимание. В учебной программе по иностранному языку для учреждений среднего профессионального образования представлена вся основная грамматика английского языка. Многие явления, которой оказываются малоупотребительными и при чтении специализированной литературы практически не встречаются. Таким образом, преподавателю необходимо выделить грамматику, которая подлежит обязательному изучению, а также грамматические структуры, которые доступны для понимания без специального заучивания подлежит.

Что касается организации работы с тезаурусом, необходимо обучать студента не только отдельным лексическим единицам, но и методике по идентификации идиом, фразеологизмов, метафор и других риторических фигур. При работе с лексикой мы делим весь лексический объем на два класса, которые условно называем рецептивным словарем и потенциальным словарем. В рецептивный словарь входят тексты и тренировочные упражнения. Потенциальный словарь специально студентами не изучается, но в процессе обучения иностранному языку они приобретают умения по идентификации той или иной, незнакомой лексической единицы. К потенциальному словарю можно отнести, например, производные от известных слов, слова общего корня в родном и иностранном языках и другие. Студентов нужно учить видеть и понимать указанные группы слов. Таким образом, указанное в программе (2500 единиц) количество лексики можно считать достаточным для чтения специальной литературы по окончании курса иностранного языка. Для этого необходима тщательная работа со словарем: должен быть отобран не только словарь-минимум, но и установлен потенциальный словарь. Кроме того, на основе этого потенциального словаря должны быть отобраны наиболее частотные словообразовательные модели и словообразовательные элементы, характерные для литературы по специальности. Обратимся к основным пунктам заданий, выполняемых студентами при работе с подобранными

текстами: объяснить заголовок статьи, ответить на вопрос, в какой степени он помогает понять содержание; разбить текст на смысловые части, найти предложения, раскрывающие главную мысль; выделить термины, имеющие отношение к будущей специальности и дать их дефиниции; выписать незнакомые смысловые слова; поставить максимально возможное количество специальных вопросов; составить план текста. Таким образом, студент учится выделять основную мысль, замечать существенные детали, выводить суждение на основе выделенных фактов и оценивать прочитанное. В качестве тренировочных упражнений мы используем поиск эквивалентов словосочетаний, заполнение пропусков необходимыми словами, подбор производных слов к глаголам, составление словосочетаний из перечня слов, подбор к терминам правильной дефиниции. Таким образом, студент достигает понимания сложных текстов профессиональной направленности и учится использовать прочитанное в активной практической речевой деятельности.

Наряду с организацией работы по внеаудиторному чтению, особо важно осуществлять своевременный контроль над выполнением заданий. Проблема заключается в том, что объем внеаудиторного чтения велик, материал необходимо прочитать и справиться с поставленными заданиями в ограниченный период времени. Эту проблему мы решаем с помощью обозначения контрольных точек, которые предусматривают поэтапную структуру отчета о выполнении текущей внеаудиторной работы студентов. На первом этапе, например, студенты предъявляют статьи, выбранные из зарубежных газет или журналов. На последующих этапах список слов с переводом или объяснениями, включающий термины с дефинициями и незнакомые слова. Приемлемыми способами проверки понимания при внеаудиторном чтении являются тесты и вопросы по содержанию прочитанного. В случае теста преподавателем подбирает несколько утверждений с тремя или пятью альтернативами каждое. Студент указывает альтернативу, соответствующую содержанию прочитанного текста, т. к. целью проверки является только понимание прочитанного, преподаватель может разрешить студентам, особенно слабым, отвечать на вопросы по-русски. При ответах на иностранном языке грамматические и прочие ошибки не должны влиять на оценку понимания прочитанного. Студент должен уметь выделять основную мысль; замечать существенные детали, устанавливать связь между отдельными фактами, выводить суждение на основе выделенных фактов и связи между ними и оценивать прочитанное. Таким образом, приобретенные студентами навыки понимания прочитанного в результате внеаудиторного чтения на иностранном языке позволяет им ориентироваться в иностранных источниках при подготовке курсовых и дипломных работ, а также в будущей профессиональной деятельности.

### *Список литературы*

- 1. Матухин, Д.Л. Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку студентов нелингвистических специальностей: Язык и культура, № 2 (14), 2011*
- 2. Образцов, П.И., Иванова О.Ю. Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку на неязыковых факультетах вузов. Орел: ОГУ, 2005, 114с.*
- 3. Бухарова, Г. П. Особенности обучения «домашнему чтению» в неязыковом вузе: Технологии обучения иностранным языкам в неязыковых вузах – Сборник научных статей Ульяновск: УлГТУ, 2005, 123с.*